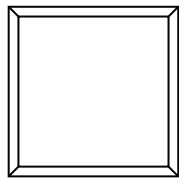
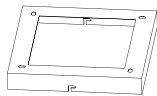


TWEEN LIGHT

INCLUDED



1x



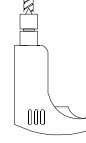
1x



1X

MOUNTING MATERIAL

∅6mm



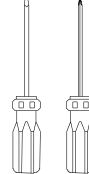
4X



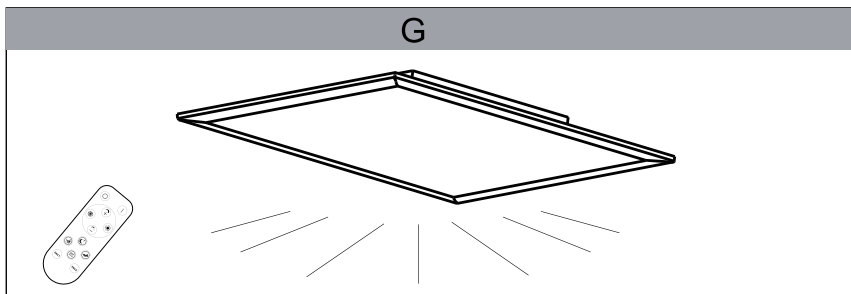
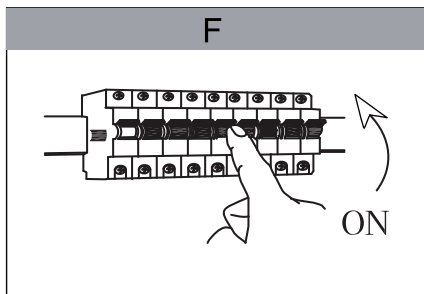
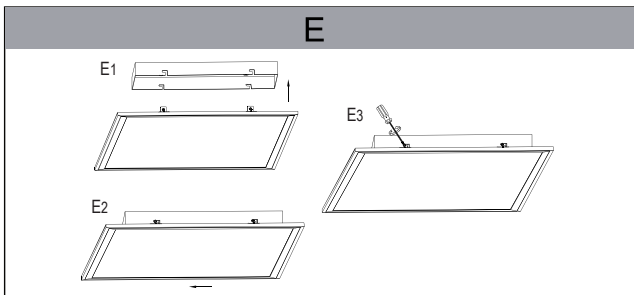
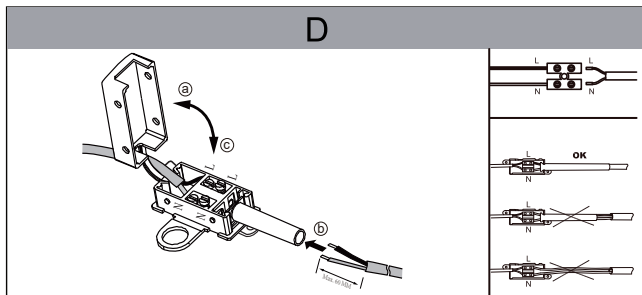
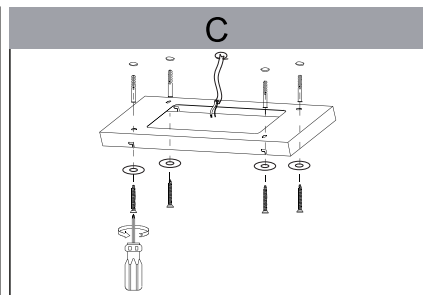
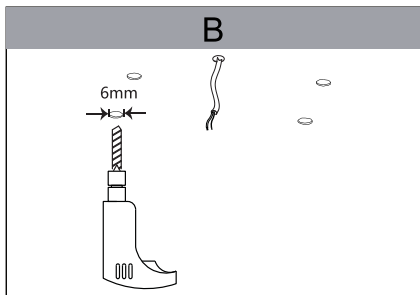
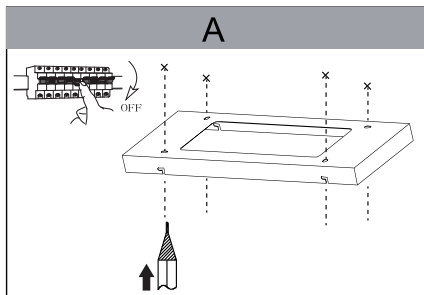
4X



4X



Nicht enthalten (Not included)



Frequency: 2413 MHz, 2465 MHz
Max.: + 4,0 dBm
Battery: 1 x CR2032



Max. 18W / LED / 220-240V~
BAHAG NO.: 28763934
184526

BAHAG AG
Gutenbergstr. 21
68167 Mannheim
Germany

AT/DE/CH

BG

BA

CZ

DK

ES

EE

FI

FR

GB

HR

HU

IS

IT

NL

NO

RS

SK

SI

SE

TR

DE Allgemeine Sicherheitshinweise

Elektroinstallation ist von Elektrofachkraft durchzuführen. **Achtung! Vor Montagebeginn muss Netzanschlussleitung spannungsfrei sein (Sicherung ausgeschaltet).** Beachten Sie die nachstehend erläuterten Symbole und Sicherheitshinweise, um Schäden durch nicht fachgerechte Montage oder Gebrauch zu vermeiden:

- Schutzklasse 1:** Leuchten mit diesem Symbol Netzseitig mit dem gelb/grünen Schutzleiter an die Schutzerdungsklemme anschließen
- Schutzklasse 2:** für Leuchten mit diesem Symbol zum sicheren Betrieb keine Schutzleiter notwendig.
- Schutzklasse 3:** Leuchten mit diesem Symbol nur mit Schutzkleinspannung betreiben. Anschluss nur an SELV Stromkreise.

Veränderungen: Nehmen Sie keine Veränderung an der Leuchte oder deren Anschlussleitung vor. **Anschlussleitung:** Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht getauscht werden. Verschrotten Sie die Leuchte, falls diese Leitung beschädigt ist. **Inbetriebnahme:** Nehmen Sie die Leuchte nicht in Betrieb, wenn die Leuchte selbst oder deren Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweisen. **Pflegehinweis:** Leuchte nur im ausgeschalteten Zustand reinigen. Keine Feuchtigkeit in Anschlussräumen oder an stromführende Teile bringen. Reinigungsmittel können Fleckenbildung verursachen.

Dieses Produkt enthält (eine) Lichtquelle(n) der Energieeffizienzklasse <F>

BA Opća sigurnosna uputstva

Električnu instalaciju treba izvršiti kvalificirano osobije. **Pažnja! Prije početka montiranja mrežni kabel za napajanje ne smije biti pod naponom (isključiti osigurač).** Obratite pažnju na sljedeće objašnjene oznake i sigurnosna uputstva kako biste izbjegli štetu zbog nestručnog montiranja ili upotrebe.

- Klasa zaštite 1:** Svjetiljke s ovom oznakom priključiti žutim/zelenim zaštitnim vodičem od strane mreže na stezaljku zaštitnog uzemljenja.
- Klasa zaštite 2:** Svjetiljke s ovom oznakom ne moraju imati zaštitne vodiče za siguran rad.
- Klasa zaštite 3:** Svjetiljke s ovom oznakom koriste samo za sigurnosnim malim naponom (SELV). Priključak samo na strujni krug SELV.

Izmjene: Ne vršite izmjene na svjetiljkama ni na njihovim priključnim kablovima. **Priključni kabel:** Nije moguće zamijeniti vanjski fleksibilni kabel ove svjetiljke. Svjetiljku uništite ako je kabel oštećen. **Puštanje u rad:** Nemojte upotrebiti svjetiljku ako je ona sama ili njezin priključni kabel vidljivo oštećen. **Uputstva za održavanje:** Svjetiljke čistiti jedino kada su isključene. U priključnom prostoru i u dijelovima koji provode struju ne smije biti vlage. Sredstva za čišćenje mogu dovesti do stvaranja mrlja.

Ky produkt përbman burim(e) drite të kategorisë së efikasitetit të energjisë <F>

BG Общи указания за безопасност

Монтажът и свързването на осветителното тяло към електрическата инсталация трябва да се извършва само от квалифициран техник. **ВНИМАНИЕ!** **Преди започване на работа проверете дали инсталацията не е под напрежение / изключете предпазителите / Спазвайте долупосочените предупредителни символи и указания за безопасност, за да се избегнат неприятни резултати от неправилна експлоатация:**

- Клас на защита 1:** При наличието на този символ задължително свързвайте външният жълто/зелен проводник към защитно-заземителната клемма на осветителя.
- Клас на защита 2:** При наличието на този символ за безопасност не е необходимо свързване към защитна заземителна клемма.
- Клас на защита 3:** Осветителните тела с този символ работят само с ниско напрежение. Свързвайте само с инсталация ниско напрежение след трансформатор.

Промени: Не правете никакви промени по осветителното тяло или свързващите кабели. **Свързващи кабели:** Външните гъвкави кабели на това осветително тяло не могат да се заменят. Изхвърлете лампата, ако кабелите са повредени. **Въвеждане в експлоатация:** Не включвайте лампата, ако осветителното тяло или кабелите са повредени. **Указания за поддръжка:** Лампите се почистват само в изключено състояние. Пазете попадане на влага върху кабелите или частите под напрежение. Почистващите препарати могат да образуват петна.

Този продукт съдържа източници на светлина от клас на енергийна ефективност <F>

CZ Všeobecné bezpečnostní pokyny

Instalaci a opravy může vykonávat pouze odborný elektrikář. **Pozor!** Před zahájením montáže musí být odpojen přívodní kabel (vypnuté elektrické pojistky). Dodržujte níže uvedené symboly a bezpečnostní pokyny, zamezte tak neodborné montáži nebo používání.

- Ochranná třída 1:** Svítidla s tímto symbolem připojujete do sítě žlutým/zeleným vodičem na ochrannou uzemňovací svorku.
- Ochranná třída 2:** Pro bezpečný provoz svítidel s tímto symbolem není potřeba ochranný vodič.
- Ochranná třída 3:** Svítidla s tímto symbolem provozujete pouze s nízkým napětím. Připojení je možné pouze k elektrickému obvodu SELV.

Změny: Na svítidle ani na jeho přívodním vedení neprovádějte žádné změny. **Přívodní kabel:** Vnější flexibilní kabel tohoto svítidla není možné vyměnit. Pokud je kabel poškozen, svítidlo zlikvidujte. **Uvedení do provozu:** Pokud svítidlo samotné nebo jeho přívodní vedení vykazují poškození, neuvádějte svítidlo do provozu. **Pokyny k údržbě:** Svítidlo čistěte pouze ve vypnutém stavu. Do prostoru pro připojení nebo do dílů pod napětím nesmí proniknout vlhkost. Po použití čistících prostředků se mohou tvořit skvrny.

Tento výrobek obsahuje počet světelných zdrojů (a) třídy energetické účinnosti <F>

DK Generelle sikkerhedsvejledninger

Elinstallation skal udføres af en autoriseret el-installatør. **Forsigtig! Strømmen skal være frakoblet inden monteringen påbegyndes (sikringen slættet fra).** Bemærk de nedenfor beskrevne symboler og sikkerhedsvejledninger, for at undgå skader på grund af forkert monteret eller brug.

- Beskyttelsesklasse 1:** Armaturer med dette symbol skal tilsluttes netværkets beskyttede jordforbindelse med den gule/grønne beskyttelsesledning.
- Beskyttelsesklasse 2:** For armaturer med dette symbol er det ikke nødvendigt med beskyttelsesledning (gul/grøn) for sikker drift.
- Beskyttelsesklasse 3:** Armaturer med dette symbol må kun tilsluttes lavspænding (SELV-kredslob).

Ændringer: Foretag ikke ændringer i lampe eller forbindelsesledninger. **Forbindelsesledninger:** Den ydre fleksible ledning i denne lampe kan ikke udskiftes, kassér lampen hvis denne ledning er beskadiget. **Ibrugtagning:** Tag ikke lampen i brug, hvis lampen selv eller forbindelsesledningerne hertil har tydelige skader. **Rengøring:** Rengør kun lampen når den er frakoblet, undgå fugt i samledåser og strømførende dele. Rengøringsmidler kan forårsage misfarvning.

Dette produkt indeholder (a) lyskilde(r) i energieffektivitetsklasse <F>

EE Üldised ohutusjuhised

Elektripaigaldustööd tohivad teha elektrikud. **Tähelepanu! Enne paigaldamist tuleb toitekaabel pingelt avastada (kaitseliitli vājla lülitada).** Järgige alpool kirjeldatud sümboleid ja ohutusjuhiseid, mis aitavad vältida valest paigaldusest või kasutamisest tulenevat kahjustusi.

- Kaitseklass 1:** Selle sümboliga valgustid tuleb ühendada toiteühenduses kollase/roheline kaitsejuhiga kaitsemaandusklemmle.
- Kaitseklass 2:** Selle sümboliga valgustitel pole ohutu töö tagamiseks kaitsejuhut vaja.
- Kaitseklass 3:** Selle sümboliga valgusteid tohib kasutada üksnes kaitsevõltpingega. Ühendamine ainult ohutu väikepingega (SELV) võrku.

Modifitseerimine: ärge modifitseerige valgustit ega selle ühendusjuhut. **Ühendusjuhe:** selle valgusti välist painduvat juhut ei tohi vahetada. Kui juhe on kahjustunud, tuleb valgusti ära visata. **Kasutuseelvõtt:** ärge kasutage valgustit, kui valgusti ise või selle ühendusjuhe on nähtavalt kahjustunud. **Hoodusjuhend:** puhastage valgustit ainult siis, kui see on välja lülitatud. Ärge laske niiskusel sattuda ühenduse ja pinget juhtivate osade piirkonda. Puhastusvahendid võivad tekitada plekke.

See toode sisaldab (a) energiatõhususe klassi <F> valgusallikat (valgusallikaid)

ES Indicaciones generales de seguridad:

La instalación eléctrica ha de ser realizada por un electricista cualificado. **¡Atención! Antes de iniciar el montaje asegúrese de haber separado toda la instalación de la tensión de alimentación (automático desconectado).** Preste atención a los símbolos e indicaciones de seguridad que figuran a continuación con el objeto de prevenir cualquier daño que se pueda producir a consecuencia de un montaje o uso no profesional.

- Clase de protección 1:** Las luminarias que llevan este símbolo se instalarán obligatoriamente con derivación a tierra (conductor verde/amarillo).
- Clase de protección 2:** Las luminarias que llevan este símbolo no requieren un conductor de seguridad para su funcionamiento seguro.
- Clase de protección 3:** Las luminarias que llevan este símbolo sólo se pueden hacer funcionar con tensión baja. Conexión exclusivamente a circuitos de baja tensión de protección (SELV).

Modificaciones: no debe llevar a cabo modificaciones de ningún tipo en la propia luminaria o en el cable de conexión. **Cable de conexión:** El conductor flexible exterior de esta luminaria no se puede sustituir. En caso de estar deteriorado o roto debe sustituir la luminaria completa. **Puesta en funcionamiento:** Nunca debe poner en funcionamiento la luminaria si la misma o el cable de conexión presentan deterioros visibles. **Indicación para el cuidado:** Limpiar la luminaria siempre en estado apagado. Prestar atención a la ausencia de humedad en los espacios de conexión o elementos conductores de corriente. Tenga en cuenta que los productos de limpieza pueden producir manchas superficiales.

Este producto contiene (una) fuente(s) de luz de clase de eficiencia energética <F>

FI Yleiset turvaohjeet

Sähköasennuksen saa suorittaa vain ammattitaitoinen sähköasentaja. **Varoitus! Virta tulee kytkä pois ennen asennuksen aloittamista (sulake kytketty irti).** Noudata seuraavia turvallisuusohjeita ja symbolien selityksiä välttääksesi virheellisesti asennuksesta tai käytöstä johtuvia vahinkoja.

- Suojausluokka 1:** Yhdistä täällä symbolilla merkityt verkko ulkopuolisten valaisimien keltaisen / vihreä maadoitusjohdin suoja- maadoitusliittimeen.
- Suojausluokka 2:** Täällä merkillä varustettu valaisimia voi käyttää turvallisesti ilman että suoja- maadoitusjohdin on tarpeen.
- Suojausluokka 3:** Täällä symbolilla merkityt valot toimivat ainoastaan pienellä jännitteellä. Kytke vain SELV -pienjännitevirtapiireihin.

Muutokset: Älä tee muutoksia valaisimeen tai liitäntäjohtoon. **Liitosjohto:** Tämän valaisimen ulkokuoren jostavaa kaapelia ei voi vaihtaa. Valaisin on haitettava pois, jos tämä johto on vaurioitunut. **Käyttöönotto:** Älä käytä valaisinta, jos itse lampussa tai sen liitäntälinjassa on näkyviä vaurioita. **Hoito-ohjeet:** Puhdista valo ainoastaan virran ollessa pois kytkettynä, älä tuo kosteutta lähiluoneisiin tai virallisiin sähkölaitteisiin. Puhdistusaineet voivat aiheuttaa väriähtäroja.

Tämä tuote sisältää energiatehokkuusluokan <F> valonlähteen (lähteläitä).

FR Consignes générales de sécurité:

L'installation électrique doit être faite par un professionnel. **Attention: avant le début du montage la ligne prévue pour le raccordement au réseau doit être hors tension (le fusible désactivé).** Soyez conscient des symboles et consignes de sécurité ci-après afin d'éviter tout dommage par un montage incorrect ou utilisation:

- Classe de protection 1:** raccorder les luminaires avec ce symbole à l'aide du fil jaune/vert conducteur de protection à la borne de terre de protection
- Classe de protection 2:** les luminaires avec ce symbole n'ont pas besoin du conducteur de protection pour exploiter en toute sécurité.
- Classe de protection 3:** exploiter les luminaires avec ce symbole à très basse tension de sécurité. Pour un raccordement seulement à des circuits électriques SELV.

Modifications: N'effectuez pas de modifications au luminaire ou au câble de raccordement au réseau. La conduite de raccordement: la conduite flexible, externe du luminaire n'est pas échangeable. Mettez le luminaire à la déchetterie, si la conduite est endommagée. **Mise en service:** Ne mettez pas le luminaire en service, quand les luminaires mêmes ou leur câble de raccordement sont visiblement endommagés. **Entretien:** Nettoyez les luminaires seulement à l'état hors circuit, ne laissez aucune humidité dans les raccordements ou aux pièces conductrices. Produits de nettoyage peuvent causer la formation de tâches.

Ce produit contient une/des source(s) de lumière appartenant à la classe d'efficacité énergétique <F>

GB General Safety Information

Electrical installations may only be carried out by qualified electricians. **Please note! Before proceeding with installation mains connecting cable must be de-energized (fuse turned off).** Please note the following symbols and safety instructions, in order to avoid damage caused by incorrect assembly or use:

- Protection class 1:** Lamps with this symbol connect them on the network side with the yellow/green protective earth to the protective earth terminal
- Protection class 2:** for lamps with this symbol no protective conductor necessary for safe operation.
- Protection class 3:** Only operate lamps with this symbol with Safety Extra Low Voltage (SELV). Only connect to SELV circuits

Changes: Do not make any changes to the lamp or its connecting cable. Connecting cable: The exterior flexible cable of this light cannot be replaced. Scrap the lamp, if this cable is damaged. **Commissioning:** Do not operate the lamp if it or its connecting cable show visible signs of damage. **Care advice:** Only clean lights when turned off, do not allow any moisture into connecting areas or on current-carrying parts. Cleaning agents can cause staining.

This product contains (a) light source(s) of energy efficiency class <F>

HR Opće sigurnosne upute

Električnu instalaciju treba izvršiti kvalificirano osobije. **Pozor! Prije početka montiranja mrežni kabel za napajanje ne smije biti pod naponom (isključiti osigurač).** Obratite pozornost na sljedeće objašnjene oznake i sigurnosne upute kako biste izbjegli štetu zbog nestručnog montiranja ili uporabe.

- Klasa zaštite 1:** Svjetiljke s ovom oznakom priključiti žutim/zelenim zaštitnim vodičem od strane mreže na stezaljku zaštitnog uzemljenja.
- Klasa zaštite 2:** Svjetiljke s ovom oznakom ne moraju imati zaštitne vodiče za siguran rad.
- Klasa zaštite 3:** Svjetiljke s ovom oznakom koriste samo za sigurnosnim malim naponom (SELV). Priključak samo na strujni krug SELV.

Preinake: Ne vršite preinake na svjetiljkama ni na njihovim priključnim kablovima. **Priključni kabel:** Nije moguće zamijeniti vanjski fleksibilni kabel ove svjetiljke. Svjetiljku uništite ako je kabel oštećen. **Puštanje u rad:** Nemojte upotrebiti svjetiljku ako je ona sama ili njezin priključni kabel vidljivo oštećen. **Upute za održavanje:** Svjetiljke čistiti jedino kada su isključene. U priključnom prostoru i u dijelovima koji provode struju ne smije biti vlage. Sredstva za čišćenje mogu dovesti do stvaranja mrlja.

Ovaj proizvod sadržava izvor(e) svjetlosti iz razreda energetske učinkovitosti <F>

HU Általános biztonsági tudnivalók

Az elektromos telepítést elektromos szakembernek kell elvégeznie. **Figyelem! A szerelés kezdete előtt a hálózati csatlakozókábelnek feszültségmentesnek kell lennie (biztosíték kikapcsolva).** Vegye figyelembe az alábbi magyarázó jeleket és biztonsági tudnivalókat, hogy elkerülje a nem szakember szerelés vagy használat miatti károkat.

- Védelmi osztály 1:** Az ilyen jelű lámpákat a hálózati oldalon a sárga/zöld földelő-vezetékekkel a védőföldelési kapcsoló csatlakoztatni
- Védelmi osztály 2:** Az ilyen jelű lámpáknál a biztonságos üzemeléshez nem szükséges földelő vezeték.
- Védelmi osztály 3:** Az ilyen jelű lámpákat csak védő kikapcsolással szabad üzemeltetni. Csatlakozás csak Csatlakozás csak földelés nélküli törpefeszültségű (SELV) áramkörökre.

Változtatások: Ne végezzen változtatásokat a lámpának vagy azok csatlakozó vezetékén. **Csatlakozó vezeték:** A külső rugalmas vezeték nem cserélhető ki. Ha a vezeték megsérül, a lámpát le kell selejtezni. **Használatbavétel:** Ne vegye használatba a lámpát, ha a lámpa maga, vagy a csatlakozó vezeték látható sérülések jeleit mutatja. **Ápolási tudnivalók:** A lámpát csak kikapcsolás állapotban szabad tisztítani, nem kerülhet nedvességre a csatlakozótérbe vagy az áramot vezető alkatrészekbe. Tisztítószerek foltokat hagyhatnak hátra.

Ez a termék <F> energiahatékonysági osztályba tartozó fényforrás(ok)at tartalmaz

IS Almennar öryggisábingangar

Aðeins faglærður rafvirkur má leggja raflagnir. **Athugið! Áður en uppsetning hefst verður að ganga úr skugga um að ekki sé straumur á rafkerfinu (öryggi aftengt).** Nauðsynlegt er að kynna sér merkin og öryggisleiðbeiningarnar sem útskýrð eru hér á eftir til þess að komast hjá tjóni af völdum rangrar uppsetningar eða notkunar:

- Öryggisstig 1:** Þegar lampi með þessu merki er tengdur við rafkerfið þarf að tengja gulu og grænu jarðtenginguna við jarðklemmu.
- Öryggisstig 2:** Lampa með þessu merki er hættulaust að nota án jarðtengingar.
- Öryggisstig 3:** Lampa með þessu merki má aðeins nota með mjög lágru spennu. Má eingöngu tengja við SELV smáspennu.

Breytingar: Ekki má gera neinar breytingar á lampanum eða rafsnúrinni. **Rafsnúra:** Ekki er hægt að

skipta um ytri sveigjanlegu leiðsluna á þessum lampa. Þess vegna þarf að farga lampanum ef skemmdir verða á þessari leiðslu. **Fyrsta notkun:** Takið lampann ekki í notkun ef skemmdir sjást annaðhvort á lampanum sjálfum eða á rafsnúrinni. **Abendingar um hriðingu:** Reyndi ekki að þurrka af eða hreinsa perum sem kveikt er á. Gætið þess að ekki komist bleyta í tengingar eða á straumleiðandi hluti. Hreinsiefni geta valdið blettum.

F Þessi vara inniheldur (a) ljósgjafa frá orkunýtniflokki <F>

IT Istruzioni generali di sicurezza:

L'impianto elettrico deve essere realizzato da un elettricista qualificato. **Attenzione! Il cavo di alimentazione deve essere privo di tensione prima dell'installazione (sicurezza disinserita).** Si prega di notare i simboli e le indicazioni di sicurezza sotto descritti per evitare danni causati da errata installazione o uso:

Classe di protezione 1: Collegare le lampade con questo simbolo con il conduttore di terra giallo / verde al morsetto di terra lato rete.

Classe di protezione 2: per lampade con questo simbolo non è necessario nessun conduttore a terra per un funzionamento sicuro.

Classe di protezione 3: utilizzare le lampade con questo simbolo solo con bassissima tensione di sicurezza. Connessione per circuiti SELV.

Modifiche: non apportare modifiche alla lampada o al cavo di collegamento. **Cavo di collegamento:** il cavo flessibile esterno di questo apparecchio non può essere sostituito. Se questo cavo è danneggiato, gettare via la lampada. **Installazione:** Non accendere la lampada quando la lampada stessa o il cavo di collegamento mostrano visibilmente dei danni. **Istruzioni per la cura:** pulire la lampada solo a lampadine spente, non recare umidità nei collegamenti o sulle parti elettriche. I prodotti per la pulizia possono provocare macchie.

F Questo prodotto contiene (a) una o più sorgenti luminose di classe di efficienza energetica <F>

VALIDO SOLO PER IL MERCATO ITALIANO GÜLTIG NUR FÜR DEN ITALIENISCHEN MARKT ONLY VALID FOR THE ITALIAN MARKET

RIFIUTO SPECIALE

Avvertenze per la tutela dell' ambiente!

Gli apparecchi elettrici USATI sono materiali pregiati che non DEVONO ESSERE SMALTITI COME normali rifiuti domestici MA RACCOLTI IN MODO DIFFERENZIATO SECONDO LE INDICAZIONI DELLE AUTORITÀ LOCALI. UNA GESTIONE SCORRETTA DEI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE, OLTRE A COMPORTARE SANZIONI PER I TRASGRESSORI, PUÒ CAUSARE DANNI ALL' AMBIENTE E ALLA SALUTE. Preghiamo quindi i gentili clienti di contribuire alla salvaguardia dell' ambiente e delle risorse consegnando il presente apparecchio ai centri di raccolta AUTORIZZATI oppure al punto vendita al momento di acquisto di un nuovo apparecchio.

NL Algemene veiligheidsinstructies:

Elektrische installatie moet door een electricien uitgevoerd worden. **Let op! Vóór montagebegin moet de netsluiting spanningsvrij zijn (zekering uitgeschakeld).** Neem a.u.b. de navolgend verklearde symbolen en veiligheidsinstructies in acht om schade door onvakkundig(e) montage of gebruik te voorkomen:

Veiligheidsklasse 1: Lampen met dit symbool met de geel/groene veiligheidsgeleider aan de veiligheidsaardingsklem op het net aansluiten.

Veiligheidsklasse 2: voor lampen met dit symbool is voor een veilig gebruik geen veiligheidsgeleider nodig.

Veiligheidsklasse 3: Lampen met dit symbool uitsluitend met lage spanning gebruiken. Aansluiting alleen aan SELV stroomkringen

Veranderingen: Voer a.u.b. geen veranderingen aan de lamp of zijn aansluitleiding uit. **Aansluitleiding:** De externe flexibele leiding van deze lamp kan niet vervangen worden. Gooi de lamp als afval weg, wanneer de leiding beschadigd is. **Inbedrijfstelling:** Neem de lamp niet in gebruik, wanneer de lamp zelf of de aansluitleiding zichtbare schade vertonen. **Reiniging:** Lamp uitsluitend in uitgeschakelde toestand reinigen, geen vocht in aanraking met aansluitingen of onder stroom staande elementen brengen. Reinigingsmiddelen kunnen vlekken veroorzaken.

F Dit product bevat (een) lichtbron(nen) van energie-efficiëntieklasse <F>

NO Generelle sikkerhetsanvisninger

Elektroinstallasjon skal gjennomføres av elektriker. **OBS! Før monteringen påbegynnes må strømledningen være spenningsfri (sikring slått av).** Vær oppmerksom på symbolene og sikkerhetsanvis-

ningene som forklares nedenfor, for å unngå skader pga. uriktig montering eller, feilaktig bruk.

Beskyttelsesklasse 1: lamper med dette symbolet forbindes på nettkretsiden med den gul/grønne jordledningen.

Beskyttelsesklasse 2: for lamper med dette symbolet er ingen jordledning nødvendig for sikker drift.

Beskyttelsesklasse 3: lamper med dette symbolet må kun brukes med lavspenning. Forbindelse kun med SELV strømkretser.

Endringer: Foreta ikke endringer på lampen eller tilførselsledningen. Den fleksible tilførselsledningen til dette produktet er ikke utskiftbar. Lampen er å anse som defekt dersom denne ledningen er skadet. **Bruk:** Produktet må ikke tas i bruk dersom selve lampen eller tilførselsledning har synlige skader. **Rengjøring:** Lampen må kun rengjøres når den er avslått og nedkjølt. Unngå bruk av sterke rengjøringsmidler da dette kan medføre misfarging av produktet. Påse at det ikke tilkommer vann/fukt i nærheten av spenningsførende deler i forbindelse med rengjøring.

F Dette produktet inneholder (en) lyskilde(r) med energieffektivitetsklasse <F>

RS Opšta bezbednosna uputstva

Električnu instalaciju treba da izvrši kvalifikovano osoblje. **Oprez! Pre početka montiranja, mrežni kabl za napajanje ne sme biti pod naponom (isključiti osigurač).** Obratite pažnju na sledeće objašnjene oznake i bezbednosna uputstva kako biste izbegli štetu zbog nestručne montaže ili upotrebe.

Klasa zaštite 1: Svetiljke s ovom oznakom priključiti žutim/zelenim zaštitnim vodičem od strane mreže na stezaljku zaštitnog uzemljenja.

Klasa zaštite 2: Svetiljke s ovom oznakom ne moraju imati zaštitne vodiče za siguran rad.

Klasa zaštite 3: Svetiljke s ovom oznakom koristiti samo sa sigurnosnim malim naponom (SELV). Priključiti samo na strujni krug SELV.

Izmena: Ne vršite izmene na svetiljkama ni na njihovim priključnim kablovima. **Priključni kabl:** Nije moguće zameniti spoljni fleksibilni kabl ove svetiljke. Svetiljku uništite ako je kabl oštećen. **Puštanje u rad:** Nemojte da upotrebljavate svetiljku ako je ona sama ili njen priključni kabl vidljivo oštećen. **Uputstva za održavanje:** Svetiljke čistiti jedino kada su isključene. U priključnim prostorima i u delovima koji provode struju ne sme biti vlage. Sredstva za čišćenje mogu dovesti do stvaranja mrlja.

F Ovaj proizvod sadrži (a) izvor(e) svetlosti klase energetske efikasnosti <F>

SE Allmänna säkerhetsanvisningar

Elinstallationen ska utföras av behörig elektriker. **Obs! Innan monteringen påbörjas måste nätanslutningskabeln vara spänningsfri (säkringen frångöplad).** Ta hänsyn till nedan förklarade symboler och säkerhetsanvisningar, för att undvika skador genom icke fackmässig montering eller användning:

Skyddsklass 1: för armaturer med denna symbol ska nätanslutningen ske med den gul-/gröna jordledaren till jordningsplinten

Skyddsklass 2: för armaturer med denna symbol behövs ingen jordledare för säker drift.

Skyddsklass 3: - armaturer med denna symbol får enbart användas med skyddsklassspänning. Anslutning enbart till SELV-kretsar.

Förändringar: Utför inga förändringar på armaturen eller anslutningskablarna till dessa. **Anslutningskabel:** Den utvändiga flexibla kabeln till dessa armaturer kan inte bytas ut. Kassera armaturen om kabeln skadas.

Idrifttagning: Ta inte armaturen i drift, om armaturen i sig eller dess anslutningskabel uppvisar synliga skador. **Skötselråd:** Rengör armaturen enbart i frânslaget tillstånd. Låt ingen fukt komma in i anslutningsutrymmen eller i kontakt med strömförande delar. Rengöringsmedel kan försäkra att fläckar bildas.

F Denna produkt innehåller en eller flera ljuskällor med energieffektivitetsklass <F>

SI Splošni varnostni napotki

Elektroinstalacija sme izvesti samo električar. **Pozor! Pred začetkom montaže v omrežni napeljavi ne sme biti napetosti (izklopljena varovalka).** Upoštevaajte v nadaljevanju opisane simbole in varnostne napotke, da preprečite škode zaradi nestrokovne montaže ali uporabe:

Zaščitni razred 1: Svetilke s tem simbolom priključite na omrežje z rumeno-zelenim vodnikom na ozemljitveno sponko

Zaščitni razred 2: Za svetilke s tem simbolom ni potreben zaščitni vodnik za varno delovanje.

Zaščitni razred 3: Svetilke s tem simbolom uporabljajte le z zaščitno nizko napetostjo. Priključek le na tokokroge z zaščitno nizko napetostjo (SELV).

Spremembe: Svetilke ali njene priključne napeljave ne spreminjajte. **Napeljalni kabl:** Zunanjega gibljivega kabla svetilke ni mogoče zamenjati. Če je ta kabl

poškodovan, svetilko zavržite. **Zagon:** Če so vidne poškodbe svetilke ali njene priključne napeljave, svetilke ne uporabljajte. **Napotek za nego:** Svetilko čistite samo v izključnem stanju, priključne prostore ali dele, ki so pod napetostjo, pa zaščitite pred vlago. Čistilna sredstva lahko povzročijo madeže.

F Ta izdelek vsebuje svetlobni/e vir/-e razreda energetske učinkovitosti <F>

SK Všeobecné bezpečnostní pokyny

Elektroinstalaci musí provádět kvalifikovaný elektrikář. **Pozor! Před zahájením instalace musí být přívodní kabel bez napětí (vypnutý jistič).** Dbejte níže uvedených symbolů a bezpečnostních pokynů, abyste se vyvarovali škod v důsledku neodborné montáže, či užívání.

Třída ochrany 1: Svítidla s tímto symbolem připojte do sítě žlutozeleným ochranným vodičem na ochrannou uzemňovací svorku.

Třída ochrany 2: Pro bezpečné používání svítidel s tímto symbolem není nutný ochranný vodič

Třída ochrany 3: Svítidla s tímto symbolem mohou být používána pouze s malým napětím. Připojení je možné pouze k elektrickému zařízení SELV.

Modifikace: Neupravujte svítidlo ani jeho přívodní kabel. **Přívodní kabel:** Vnější flexibilní kabel tohoto svítidla nelze vyměnit. Pokud je tento kabel poškozen, tak svítidlo zlikvidujte. **Uvedení do provozu:** Svítidlo neuvádějte do provozu, pokud svítidlo samotné nebo jeho přívodní kabel mají viditelné poškození. **Pokyny pro údržbu:** Svítidlo čistěte, pouze pokud je vypnuté. Do oblasti přívodního kabelu nebo dílů pod napětím nesmí proniknout žádná vlhkost! Čistící prostředky mohou způsobit skvrny.

F Tento výrobek obsahuje světelný zdroj/zdroje třídy energetické účinnosti <F>

TR Genel güvenlik uyarıları

Elektrik tesisatı çalışmaları elektrik uzmanı tarafından yapılmalıdır. **Dikkat! Montaj uygulamasına başlamadan önce elektrik bağlantı kablosu gerilimsiz durumda olmalıdır (sigorta kapalıdır).** Usulüne uygun olmayan montaj uygulamalarından veya kullanım şekli kaynaklanabilecek muhtemel hasarları önlemek amacıyla aşağıda belirtilen semboller ve güvenlik uyarılarını dikkate alın:

Koruma sınıfı 1: Bu sembole sahip lambalar, elektrik şebekesi tarafından san/yeşil koryucuyu iletken ile koruma topraklaması bağlantı klemensine bağlanmalıdır

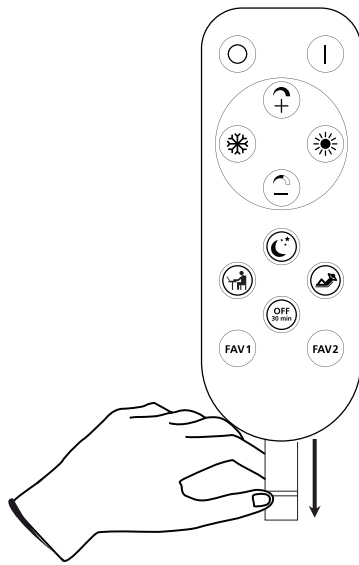
Koruma sınıfı 2: Bu sembole sahip lambaların güvenli bir şekilde çalıştırılması için bir koryucuyu iletken gerekli değildir.

Koruma sınıfı 3: Bu sembole sahip lambalar, sadece koryucuyu düşük gerilim ile çalıştırılmalıdır. Sadece SELV akım devrelerine bağlanmalıdır

Değişiklikler: Lambada veya lambanın bağlantı kablosunda herhangi bir değişiklik yapmayın. **Bağlantı kablosu:** Bu lambanın dışta kalan esnek kablosu değiştirilemez. Bu esnek kablo hasarlı olduğunda, lambayı artık kullanmayın ve imha edin. Çalıştırılması: Lambayı, lambada veya lambanın bağlantı kablosunda gözle görünür hasarlar olduğunda çalıştırmayın. **Ampul değişimi:** Lamba, ampul değiştirilmeden önce gerilimsiz duruma getirilmelidir! Lamba ve ampul, çalışma sırasında ısınır. Ampulu değiştirmeden önce soğumasını bekleyin. Sadece lamba üzerinde belirtilen ampulden kullanın. Her bir ampul için öngörülen maksimum güç aşılmalıdır. Gerektiğinde öngörülen başka tip ampul kullanılmamalıdır. **Temizlik uyarısı:** Lambayı, sadece kapalı durumdayken temizleyin. Bağlantı yerlerine veya akım ileten parçalara ıslaklık ulaşmamalıdır. Temizlik maddeleri leke oluşmasına yol açabilir.

F Bu üründe Enerji Verimlilik Sınıfı <F> olan bir ışık kaynağı / kaynakları kullanılmıştır.

1

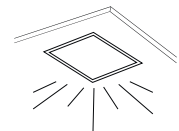
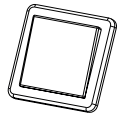


BAHAG NO.:

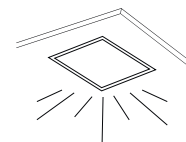
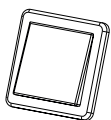
184524 28774556
184525 28765125
184526 28763934

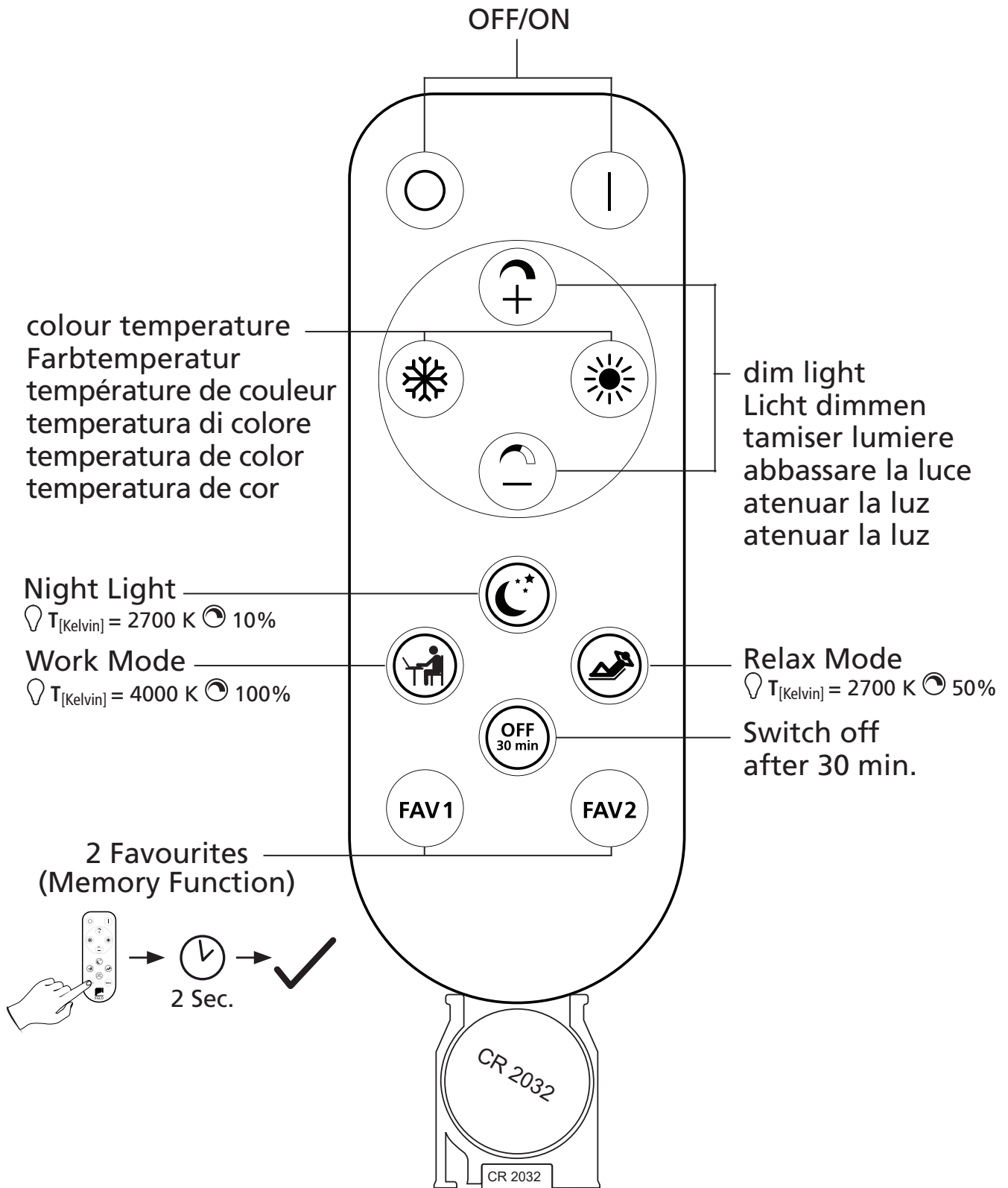


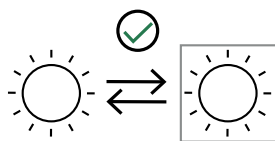
off → ⌚ 5 Sec. → on → ⌚ < 5 Sec. 3x ON → Paired ✓



off → ⌚ 5 Sec. → on → ⌚ < 5 Sec. 5x OFF → Unpaired ✓







EN - The light source can be replaced by an end-user

DE - Die Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden.

FR - La source de lumière peut être remplacée par l'utilisateur final.

ES - El usuario final puede sustituir la fuente de luz.

NL - De lichtbron mag door de eindgebruiker worden vervangen.

IT - La sorgente luminosa a può essere sostituita dall'utente finale

FI - Kuluttaja voi vaihtaa lampun itse.

DK - lyskilden kan udskiftes af en slutbruger

SE - ljuskällan kan bytas ut av en slutanvändare

NO - lyskilden kan byttes av brukeren

IS - LJÓSDÍÓÐAN - notandi getur skipt út ljósgjafanum

EE - Valgusallika saab lõppkasutaja ise välja vahetada

CZ - Světelný zdroj smí vyměnit koncový uživatel

SK - Svetelný zdroj môže vymeniť koncový používateľ

HU - A fényforrást a végfelhasználó cserélheti

SI - Svetlobni vir s svetlečimi diodami lahko zamenja končni uporabnik.

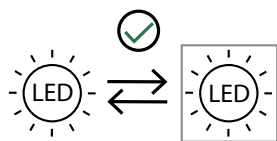
HR - Krajnji korisnik može zamijeniti izvor svjetlosti.

RS - Izvor svetlosti može da zameni krajnji korisnik

BG - Източникът на светлина може да се сменя от крайния потребител

TR - ışık kaynağı, nihai kullanıcı tarafından değiştirilebilir.

BA - Izvor svjetlosti može biti zamjenjen od strane krajnjeg korisnika.



EN - The LED - light source can be replaced by an end-user.

DE - Die LED - Lichtquelle kann durch den Endkunden ausgetauscht werden

FR - La source de lumière LED peuvent être remplacés par l'utilisateur final.

ES - El usuario final puede sustituir la fuente de luz LED.

NL - De LED-lichtbron mogen door de eindgebruiker worden vervangen.

IT - La sorgente luminosa a LED possono essere sostituiti dall'utente finale.

FI - Kuluttaja voi vaihtaa LED-lampun itse.

DK - LED-lyskilden kan udskiftes af en slutbruger.

SE - LED-ljuskällan kan bytas ut av en slutanvändare.

NO - LED-lyskilden kan byttes av brukeren.

IS - LJÓSDÍÓÐAN - notandi getur skipt út ljósgjafanum.

EE - LED-valgusallika saab lõppkasutaja ise välja vahetada.

CZ - LED světelný zdroj smí vyměnit koncový uživatel.

SK - LED - svetelný zdroj zariadenie môže vymeniť koncový používateľ

HU - A LED-fényforrást a végfelhasználó cserélheti.

SI - Svetlobni vir s svetlečimi diodami (LED) lahko zamenja končni uporabnik.

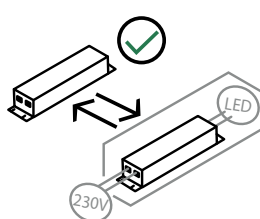
HR - LED - krajnji korisnik može zamijeniti izvor svjetlosti.

RS - LED izvor svetlosti krajnji korisnik može zamijeniti

BG - Източникът на светлина LED устройство могат да се сменят от крайния потребител.

TR - LED ışık kaynağı düzeneği, nihai kullanıcı tarafından değiştirilebilir.

BA - LED - izvor svjetlosti jedinica može biti zamjenjena od strane krajnjeg korisnika.



EN - The control gear can be replaced by an end-user.

DE - Das Betriebsgerät kann durch den Endkunden ausgetauscht werden

FR - Le système de commande peuvent être remplacés par l'utilisateur final.

ES - El usuario final puede sustituir el equipo de control.

NL - De voorschakelapparaat mogen door de eindgebruiker worden vervangen.

IT - La controllo possono essere sostituiti dall'utente finale.

FI - Kuluttaja voi vaihtaa ohjaimen itse.

DK - lyskildereguleringen kan udskiftes af en slutbruger.

SE - Reglerdonet kan bytas ut av en slutanvändare.

NO - Kontrollutstyret kan byttes av brukeren.

IS - Notandinn getur skipt um stjórnbúnað.

EE - Juhtseadise saab lõppkasutaja ise välja vahetada.

CZ - Ovládání smí vyměnit koncový uživatel.

SK - Regulačné zariadenie môže vymeniť koncový používateľ

HU - Vezérlőegységet a végfelhasználó cserélheti.

SI - Krmilno napravo lahko zamenja končni uporabnik.

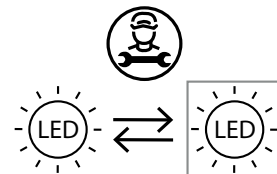
HR - Krajnji korisnik može zamijeniti upravljački uređaj.

RS - Kontrolnu opremu može da zameni krajnji korisnik

BG - управляващото устройство могат да се сменят от крайния потребител.

TR - Kumanda düzeneği, nihai kullanıcı tarafından değiştirilebilir.

BA - Upravljačka jedinica može biti zamjenjena od strane krajnjeg korisnika.



EN - The LED - light source can only be replaced by a professional.

DE - Die LED - Lichtquelle kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.

FR - La source de lumière LED peut uniquement être remplacée par un professionnel.

ES - La fuente de luz LED solo puede ser sustituida por un profesional

NL - De LED-lichtbron mag uitsluitend door een vakman worden vervangen.

IT - La sorgente luminosa LED può essere sostituita solo da un professionista

FI - LED-lampun voi vaihtaa vain ammattilainen.

DK - LED-lyskilden kan kun udskiftes af en tekniker

SE - LED-ljuskällan kan endast bytas ut av en fackkunnig person

NO - LED-lyskilden kan kun byttes av en elektriker

IS - LJÓSDÍÓÐAN - aðeins fagaðili getur skipt út ljósgjafanum

EE - LED-valgusallika võib välja vahetada ainult professionaal

CZ - LED světelný zdroj smí vyměnit pouze odborník

SK - LED - svetelný zdroj môže vymeniť iba odborník

HU - A LED-fényforrást csak szakember cserélheti

SI - Svetlobni vir s svetlečimi diodami (LED) lahko zamenja le strokovnjak.

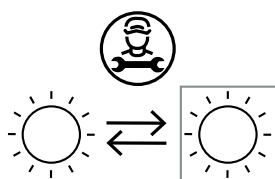
HR - LED - isključivo stručnjak može zamijeniti izvor svjetlosti.

RS - LED izvor svetlosti može da zameni samo stručno lice

BG - Източникът на светлина LED може да се сменя само от специалист

TR - LED ışık kaynağı, yalnızca bir uzman tarafından değiştirilebilir.

BA - LED - izvor svjetlosti može biti zamjenjen samo od strane ovlaštenog servisera.



EN - Replaceable light source can only be replaced by a professional.

DE - Die Lichtquelle und das Betriebsgerät kann nur durch einen Fachmann ausgetauscht werden.

FR - La source de lumière échangeable peut uniquement être remplacée par un professionnel.

ES - La fuente de luz reemplazable solo puede ser sustituida por un profesional.

NL - Een vervangbare lichtbron mag uitsluitend door een vakman worden vervangen.

IT - La sorgente luminosa a sostituibile può essere sostituita solo da un professionista.

FI - lampun ja ohjaimen voi vaihtaa vain ammattilainen.

DK - Den udskiftelige lyskilde kan kun udskiftes af en tekniker.

SE - Utbytbar ljuskälla kan endast bytas ut av en fackkunnig person.

NO - Bytbar lyskilde kan bare byttes av en elektriker.

IS - Endurnýjanleg ljósdíóða - aðeins fagaðili getur skipt út ljósgjafanum

EE - Vahetatava valgusallika võib välja vahetada ainult professionaal.

CZ - Vyměnitelný světelný zdroj smí vyměnit pouze odborník.

SK - Vymeniteľná svetelný zdroj môže vymeniť iba odborník

HU - A cserélhető fényforrást csak szakember cserélheti.

SI - Zamenljivi svetlobni vir s svetlečimi diodami lahko zamenja le strokovnjak.

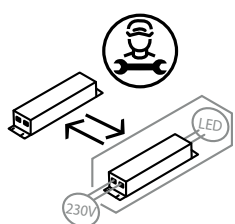
HR - Zamjenjivi isključivo stručnjak može zamijeniti izvor svjetlosti.

RS - Zamenljivi izvor svetlosti može da zameni samo stručno lice.

BG - Сменяемият източник на светлина може да се сменя само от специалист.

TR - Işık kaynağı ve kumanda düzeneği, yalnızca bir uzman tarafından değiştirilebilir.

BA - Zamjenjivi izvor svjetlosti može biti zamjenjen samo od strane ovlaštenog servisera.



EN - The control gear can be replaced by a professional.

DE - Das Betriebsgerät kann durch einen Fachmannausgetauscht ausgetauscht werden

FR - Le système de commande peuvent être remplacés par un professionnel.

ES - Un especialista puede sustituir la unidad de control.

NL - De voorschakelapparaat mogen door een vakman worden vervangen.

IT - La controllo possono essere sostituiti sostituita solo da un professionista.

FI - Ammattilainen voi vaihtaa ohjaimen itse.

DK - Lyskildereguleringen kan udskiftes af en tekniker.

SE - Reglerdonet kan endast bytas ut av en fackkunnig person.

NO - Kontrollutstyret kan kun byttes av en elektriker.

IS - Aðeins fagaðili getur skipt um stjórnbúnað.

EE - Juhtplokki võib vahetada ainult spetsialist

CZ - Ovládání zdroj smí vyměnit pouze odborník.

SK - Regulačné zariadenie môže vymeniť iba odborník.

HU - Vezérlőegységet csak szakember cserélheti.

SI - Krmilno napravo lahko zamenja le strokovnjak.

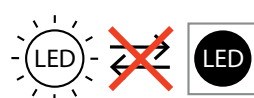
HR - Isključivo stručnjak može zamijeniti upravljački uređaj.

RS - Kontrolnu opremu može da zameni samo stručno lice

BG - управляващото устройство могат да се сменя само от специалист.

TR - Kumanda düzeneği, yalnızca bir uzman tarafından değiştirilebilir.

BA - Upravljačka jedinica može biti zamjenjen samo od strane ovlaštenog servisera.



EN - The LED - light source can not be replaced.

DE - Die LED - Lichtquelle ist nicht austauschbar.

FR - La source de lumière LED ne peut pas être remplacée.

ES - La fuente de luz LED no puede ser sustituida.

NL - De LED-lichtbron kan niet worden vervangen.

IT - La sorgente luminosa a LED non può essere sostituita.

FI - LED-lamppua ei voi vaihtaa.

DK - LED-lyskilden kan ikke udskiftes.

SE - LED-ljuskällan kan inte bytas ut.

NO - LED-lyskilden kan ikke byttes.

IS - LJÓSDÍÓÐAN - ekki er hægt að skipta út ljósgjafanum.

EE - LED-valgusallikat ei ole võimalik välja vahetada.

CZ - LED světelný zdroj nelze vyměnit.

SK - LED - svetelný zdroj nie je možné vymeniť

HU - A LED-fényforrás nem cserélhető.

SI - Svetlobnega vira s svetlečimi diodami (LED) ni mogoče zamenjati.

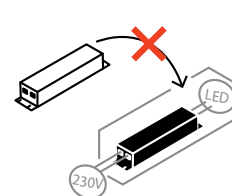
HR - LED - izvor svjetlosti ne može se zamijeniti.

RS - LED izvor svetlosti ne može da se zameni.

BG - Източникът на светлина LED не може да се сменя.

TR - LED ışık kaynağı, değiştirilemez.

BA - LED - izvor svjetlosti nije moguće zamijeniti.



EN - The control gear can not be replaced.

DE - Das Betriebsgerät ist nicht austauschbar.

FR - Le système de commande ne peuvent pas être remplacés.

ES - El equipo de control no pueden sustituirse.

NL - Het voorschakelapparaat kunnen niet worden vervangen.

IT - Di controllo non possono essere sostituiti.

FI - Ohjainta ei voi vaihtaa.

DK - Lyskildereguleringen kan ikke udskiftes.

SE - Reglerdonet kan inte bytas ut.

NO - Kontrollutstyret kan ikke byttes.

IS - LJÓSDÍÓÐAN - ekki er hægt að skipta út stýribúnaðinum.

EE - Juhteadist ei ole võimalik välja vahetada.

CZ - Ovládání nelze vyměnit.

SK - Regulačné zariadenie nie je možné vymeniť

HU - Vezérlőegység nem cserélhető.

SI - Krmilne naprave ni mogoče zamenjati.

HR - Upravljački uređaj ne mogu se zamijeniti.

RS - Kontrolna oprema ne mogu da se zamene.

BG - управляващото устройство не могат да се сменят.

TR - Kumanda düzeneği, değiştirilemez.

BA - Upravljačku jedinicu nije moguće zamijeniti.



English - (GB) Used batteries must not be disposed of through household garbage, since they might contain toxic elements and heavy metals that can be harmful to the environment and human health. Return empty batteries to an appropriate recycling facility.

Bulgarian - (BG) Използваните батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци, тъй като може да съдържат токсични елементи и тежки метали, които биха били опасни за околната среда и здравето на хората. Връщайте използваните батерии в подходящо съоръжение за рециклиране.

Czech - (CZ) Použitě baterie se nesmí likvidovat prostřednictvím odpadů z domácnosti, protože mohou obsahovat toxické prvky a těžké kovy, které mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Vraťte vybité baterie ve vhodném recyklačním zařízení.

Spanish - (ES) Las baterías usadas no deben ser eliminadas en la basura del hogar, ya que contienen elementos tóxicos y metales pesados que pueden dañar el ambiente y la salud humana. Devuelva las baterías vacías en una planta de reciclaje adecuada.

Finnish - (FI) Käytettyjä paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana, sillä ne saattavat sisältää myrkyllisiä elementtejä ja raskasmetalleja, jotka voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Palauta tyhjät paristot asianmukaiseen kierrätyslaitokseen.

Croatian - (HR) Koristiene baterije ne smiju se odlagati u kućnom otpadu, budući da mogu sadržavati otrovne elemente i teške metale koji mogu biti štetni po okoliš i ljudsko zdravlje. Vratite prazne baterije u odgovarajuće reciklažno dvorište.

Icelandic - (IS) Notuðum rafhlöðum skal ekki fargað með hefðbundnu heimilissorpi, þar sem þær gætu innihaldið eitrefni og þungmálma sem geta haft skaðleg áhrif á umhverfið og heilsu manna. Farðu með tómar rafhlöður til viðeigandi endurvinnslustöðvar.

Dutch - (NL) Gebruikte batterijen mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid aangezien ze giftige stoffen en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid. Breng lege batterijen naar een geschikte recyclingfaciliteit terug.

Slovak - (SK) Použitě batérie sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom, keďže by mohli obsahovať toxické prvky a ťažké kovy, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Prázdne batérie odovzdajte v príslušnom recyklačnom zariadení.

Swedish - (SE) Använda batterier får inte kastas i hushållsavfallet eftersom de kan innehålla giftiga ämnen och tungmetaller som kan skada miljön och innebära hälsorisk. Returnera urladdade batterier till lämplig återvinningsanläggning.

German - (DE) Gebrauchte Batterien dürfen nicht im Hausabfall entsorgt werden, weil sie giftige Bestandteile und Schwermetalle enthalten können, die umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein können. Geben Sie leere Batterien an eine geeignete Recycling-Einrichtung.

Bosnian - (BA) Iskorištene baterije se ne smiju odlagati s otpadom iz domaćinstva, jer mogu sadržavati toksične elemente i teške metale koji mogu nanijeti štetu okolini i ljudskom zdravlju. Prazne baterije predajte odgovarajući objekat za recikliranje.

Danish - (DK) Brugte batterier må ikke bortskaffes via husholdningsaffald, da de kan indeholde giftige elementer og tungmetaller, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed. Indlever brugte batterier på en autoriseret genbrugsstation.

Estonian - (EE) Ärge pange kasutatud toitelemente majapidamisjäätmete hulka, sest need võivad sisaldada mürgiseid elemente ja raskemetalle, mis on ohtlikud keskkonnale ja inimeste tervisele. Andke tühjenud toiteelementid üle volitatud käitlusteetevõttele.

French - (FR) Les piles usées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, car elles sont susceptibles de contenir des éléments toxiques et des métaux lourds nocifs pour l'environnement et dangereux pour la santé. Rapportez les piles usées à un centre de recyclage approprié.

Hungarian - (HU) A használt elemeket tilos a háztartási hulladékba dobni, mivel azok mérgező elemeket és nehézfémeket tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják az emberek egészségét és a környezetet. A lemerült elemeket vigye vissza egy arra szolgáló újrahasznosító létesítménybe.

Italian - (IT) Le batterie non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici dal momento che possono contenere elementi tossici e metalli pesanti che possono essere pericolosi per l'ambiente e la salute. Riportare le batterie esauste presso una struttura in grado di provvedere a un adeguato riciclaggio.

Norwegian - (NO) Brukte batterier må ikke kastes i husholdningsavfall, siden de kan inneholde giftige komponenter og tungmetaller som kan være skadelige for helse og miljø. Tomme batterier skal returneres til en miljøstasjon.

Serbian-Latin - (RS) Iskorištene baterije se ne smeju odlagati sa otpadom iz domaćinstva, jer mogu da sadrže toksične elemente i teške metale koji mogu da nanese štetu okruženju i ljudskom zdravlju. Prazne baterije predajte u odgovarajući objekat za reciklažu.

Slovenian - (SI) Uporabljenih baterij ne smete zavreči kot gospodinjški odpadek, saj lahko vsebujejo strupene snovi in težke kovine, ki so lahko škodljive za okolje in zdravje ljudi. Izpraznjene baterije oddajte na ustrezno zbirno mesto.

Turkish - (TR) Kullanılmış piller çevre ve insan sağlığı için zararlı olabilecek toksik maddeler ve ağır metaller içerebileceğinden evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmemelidir. Boş pilleri uygun bir geri dönüşüm tesisine teslim edin.



(DE/AT/CY)

Diese Kennzeichnung zeigt an, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausabfall entsorgt werden sollte. Recyceln Sie dieses Produkt ordnungsgemäß, um mögliche Umweltschäden oder Gesundheitsrisiken durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern und gleichzeitig die umweltverträgliche Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Bitte geben Sie Ihr gebrauchtes Produkt an eine geeignete Sammelstelle oder kontaktieren Sie den Händler, wo Sie das Produkt erworben haben. Ihr Händler wird das gebrauchte Produkt annehmen und an eine umweltgerechte Recycling-Einrichtung weiterleiten.

(BG)

Този знак посочва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в рамките на ЕС. Рециклирайте този продукт правилно, за да се предотврати отрицателно въздействие върху околната среда или здравето на хората поради неконтролирано изхвърляне на отпадъци, както и за да се насърчи устойчивият модел на повторно използване на материалите. Моля, връщайте използвания продукт в подходящ пункт за събиране на отпадъци или се обърнете към търговския представител, от когото сте го закупили. Вашият търговски представител ще приеме използваните продукти и ще ги върне към съоръжение за екологосъобразно рециклиране.

(RS)

Ova oznaka naznačava da se u okviru Evropske Unije ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim otpadom iz domaćinstva. Reciklirajte ovaj proizvod na odgovarajući način kako biste spriječili moguće nanošenje štete po okolinu ili rizik po zdravlje čovjeka usljed nekontrolisanog odlaganja otpada, a s ciljem promovisanja održivog ponovnog iskoriscenja materijalnih resursa. Molimo vas da svoj iskorisceni proizvod vratite na odgovarajuće mjesto za prikupljanje takvog otpada ili da se obratite prodavcu od kojeg ste kupili ovaj proizvod. Vaš prodavac će preuzeti iskoriscene proizvode i poslati ih u objekat namijenjen recikliranju sigurnom po okolinu.

(CZ)

Tato značka znamená, že se tento výrobek nesmí v zemích EU likvidovat v běžném komunálním odpadu. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo poškození zdraví člověka nekontrolovanou likvidací, vyřídíte prosím od dalších typů odpadů a recyklujte zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Vraťte prosím svůj použitý výrobek na příslušném sběrném místě nebo se obraťte na prodejce, u kterého jste si tento výrobek zakoupili. Váš prodejce přijme použité výrobky a vrátí je do ekologického recyklačního zařízení.

(DK)

Denne markering angiver, at produktet ikke må bortkaffes sammen med andet husholdningsaffald i EU. Dette produkt skal genbruges korrekt for at undgå mulig skade på miljøet eller risici for menneskers sundhed via ukontrolleret bortskaffelse af affald og for at fremme bæredygtigt genbrug af materiale ressourcer. Returner venligst det brugte produkt på et passende indsamlingssted, eller kontakt forhandleren, hvor du købte produktet. Din forhandler modtager brugte produkter og returnerer dem til en miljøgodkendt genbrugstasjon.

(ES)

Esta marca indica que este producto no debe ser eliminado en la basura del hogar en la Unión Europea. Debe reciclar este producto adecuadamente para evitar posibles daños al medio ambiente o riesgos para la salud humana a través de la eliminación no controlada y para promover la reutilización de recursos materiales. Debe devolver su producto usado en un punto adecuado de recogida o contactar al vendedor donde compró este producto. El vendedor debe aceptar productos usados y devolverlos en una planta de reciclaje adecuada al medio ambiente.

(EE)

See markeering osutab, et seda seadet ei tohi EL-s pärast kasutusest kõrvaldamist käidelda koos olmejäätmetega. Utiliseerige see toode nõuetekohaselt, et vältida hoolimatust jäätmeäitlustest tingitud võimaliku kahju loodusele või inimeste tervisele ning edendada jätkusuutlikku materiaalse ressursside taaskasutust. Andke oma kasutusest kõrvaldatud seade üle kohalikule jäätmete tagastuse ja kogumise süsteemi ettevõttele või edasimüüjale, kellelt seadme ostsite. Teie edasimüüja võtab kasutatud seadmed vastu ja annab need edasi keskkonnasõbraliku ümbertöötlemisega tegelevale ettevõttele.

(FI)

Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana EU:ssa. Kierrättä tämä tuote asianmukaisesti estääksesi hallitsemattomasta jätteiden hävittämisestä aiheutuvat mahdolliset ympäristövahingot ja ihmisten terveysriskit sekä tukeaksesi materiaaliressurssien kestävää uusiokäyttöä. Palauta käytetty tuote asianmukaiseen keräyspisteeseen tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta ostit tämän tuotteen. Jälleenmyyjä ottaa vastaan käytettyjä tuotteita ja palauttaa ne ympäristöstävälliseen kierrätyslaitokseen.

(FR)

Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères au sein de l'UE. Recyclez ce produit de façon correcte pour éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine en l'apportant à un centre de recyclage afin de revaloriser ses matières premières. Veuillez rapporter votre produit usagé à un centre de collecte approprié ou contactez le distributeur qui vous a vendu ce produit. Votre revendeur reprendra vos produits hors d'usage et les retournera à un centre de recyclage écologique.

(GB)

This marking indicates that this product should not be disposed of with other household waste within the EU. Recycle this product properly to prevent possible damage to the environment or a risk to human health via uncontrolled waste disposal and in order to promote the sustainable reuse of material resources. Please return your used product to an appropriate collection point or contact the retailer where you purchased this product. Your retailer will accept used products and return them to an environmentally-sound recycling facility.

(HR)

Ove oznake naznačuju da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom unutar EU. Reciklirajte ovaj proizvod pravilno kako biste spriječili moguće štete okoliša ili ugrozili ljudsko zdravlje preko nekontroliranog odlaganja otpada te kako biste promovirali održivo ponovno korištenje izvora materijala. Vratite korišteni proizvod u odgovarajuće mjesto za prikupljanje ili se obratite dobavljaču gdje ste kupili ovaj proizvod. Vaš dobavljač prihvatiće iskorištene proizvode i vratiti ih u reciklažno dvorište.

(HU)

Ez a jelzés azt mutatja, hogy a terméket az EU-ban nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Hasznosítsa újra a terméket a megfelelő módon, hogy megakadályozza a környezetet szennyezését, vagy a emberek egészségének károsítását az ellenőrizetlen ártalmatlantással, valamint, hogy támogassa az erőforrások fenntartható újrahasznosítását. Vigye vissza a használt terméket egy megfelelő gyűjtőpontra vagy vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel, akitől a terméket vásárolta. A kiskereskedőnek vissza kell vennie a használt termékeket, és el kell juttatnia azokat egy környezetbarát újrahasznosító létesítménybe.

(IS)

Þessi merking gefur til kynna að ekki skal farga vörumni með öðru heimilissorpi innan ESB. Endurvinnði þessa vöru á viðeigandi hátt til að koma í veg fyrir skaða á umhverfinu eða hættu á skaðlegum áhrifum á heilsu manna vegna eftirlitslausrar förgunar úrgangs og til að stuðla að endurvinnslu úrgangs. Vinsamlegast farðu með notaða vöru á viðeigandi söfnunarstöð eða hafðu samband við þann söluauðila þar sem varan var keypt. Söluauðilinn mun taka við notuðum vörum og skila þeim til umhverfisvænnar og öruggrar endurvinnslustöðvar.

(IT)

Questo simbolo indica che il presente prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici nelle nazioni dell'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute da apparecchi e dispositivi smaltiti in modo non corretto, riciclare il dispositivo in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per smaltire il dispositivo, utilizzare i sistemi di raccolta e smaltimento o contattare il rivenditore autorizzato presso il quale il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato accetterà i prodotti usati e provvederà al loro riciclaggio adeguato in maniera ecocompatibile.

(NL)

Deze aanduiding geeft aan dat dit product in de EU niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Recycle dit product op een correcte manier om mogelijke schade aan het milieu of gezondheid risico's door middel van ongecontroleerd storten te voorkomen en om het duurzaam hergebruik van grondstoffen te promoten. Breng uw gebruikt product naar een verzamelpunt of neem contact op met de handelaar waar u dit product hebt gekocht. Uw handelaar aanvaardt gebruikte producten en brengt deze terug naar een milieuvriendelijke recyclefaciliteit.

(NO)

Denne merkingen viser at dette produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall innen EU. Gjenvinn produktet riktig for å unngå mulig skade på miljøet eller risiko for menneskers helse via på grunn av ukontrollert kasting av avfall og for å fremme bærekraftig gjenbruk av materielle ressurser. Vennligst returner produktet til en adekvat retursted eller ta kontakt med forhandleren hvor du kjøpte dette produktet. Forhandleren tar imot brukte produkter og returnerer de til et miljøbærekraftig resirkuleringsanlegg.

(RS)

Ova oznaka naznačava da se u okviru Evropske Unije ovaj proizvod ne sme odlagati sa drugim otpadom iz domaćinstva. Reciklirajte ovaj proizvod na odgovarajući način kako biste spriječili moguće nanošenje štete po okruženje ili rizik po zdravlje čoveka usljed nekontrolisanog odlaganja otpada, a s ciljem promovisanja održivog ponovnog iskoriscenja materijalnih resursa. Molimo vas da svoj iskorisceni proizvod vratite na odgovarajuće mesto za prikupljanje takvog otpada ili da se obratite prodavcu od kojeg ste kupili ovaj proizvod. Vaš prodavac će preuzeti iskoriscene proizvode i poslati ih u objekat namijenjen recikliranju bezbednom po okruženje.

(SK)

Toto označenie znamená, že produkt sa nesmie likvidovať s ostatným komunálnym odpadom v celej EÚ. Aby nedošlo k možným škodám na životnom prostredí alebo ohrozeniu ľudského zdravia v dôsledku nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte tento produkt správnym spôsobom a podporte tak udržateľné opakované využitie materiálových zdrojov. Vraťte použitý produkt na príslušné zberné miesto alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Váš predajca prevzme použité produkty a odovzdá ich do ekologického recyklačného zariadenia.

(SI)

Ta oznaka pomeni, da v EU izdelka ni dovoljeno zavreči skupaj z ostalimi gospodinjiskimi odpadki. Ustrezno reciklirajte izdelek, da preprečite morebitno škodo za okolje ali tveganje za zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja izdelka kot odpadka ter da spodbujate trajnostno ponovno uporabo surovin iz materialov. Uporabljeni izdelek oddajte na ustrezno zbirno mesto ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Vaš prodajalec bo uporabljeni izdelek sprejel in ga oddal okolju prijaznemu centru za reciklažo.

(SE)

Märkningen visar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall inom EU. Återvinn produkten på korrekt sätt för att inte skada miljön eller vara en hälsorisk på grund av icke kontrollerad avfallskassering och för att hjälpa till att hållbart återvinna råvaruresurser. Returnera den använda produkten till lämplig insamlingsplats eller kontakta återförsäljaren som du har köpt produkten av. Återförsäljaren tar emot använda produkter och returnera dem till miljövänlig återvinningsanläggning.

(TR)

Bu işaret bu ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte bertaraf edilemeyeceğini belirtir. Kontrolsüz atık bertarafı nedeniyle çevreye veya insan sağlığına karşı olası bir zarar önlemek ve kaynakların sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını teşvik etmek için bu ürünü uygun şekilde geri döndürünüz. Lütfen kullandığınız ürünü uygun bir toplama noktasına teslim edin veya bu ürünü satın aldığınız bayi ile iletişime geçin. Bayiniz kullandığınız ürünü alacak ve bunları çevreye duyarlı bir geri dönüşüm tesisine teslim edecektir.

